

**COMBINATION SHORT FORM OF STRAIGHT BILL OF LADING ISSUED AT SHIPPER'S REQUEST.
FORMULE COMBINÉE ET ABRÉGÉE DE CONNAISSEMENT NOMINATIF ÉMIS À LA DEMANDE DE
L'EXPÉDITEUR**

Received, subject to individually determined rates or confidential contract(s) that have been agreed upon in writing between the carrier and the shipper, if applicable, otherwise to rates, classifications, tariffs, and rules that have been established by the carrier and are available to the shipper, on request, and are in effect on the date of issue of this original bill of lading, goods described herein, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated herein, which said carrier agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the terms and conditions (which are hereby incorporated by reference and have the same force and effect as if the same were severally, fully and specifically set forth herein):

1. of the Railway Traffic Liability Regulations, SOR/91-488, August 14, 1991 when said goods are carried by a rail carrier; or
2. of the bill of lading of the water carrier as provided in its tariffs of Rules and Regulations when said goods are carried by a water carrier; or
3. of the bill of lading set forth in or prescribed by the relevant statutes and regulations pertaining to motor carrier services including the Uniform Conditions of Carriage when said goods are carried by a motor carrier; or
4. of the bill of lading set forth in the Quebec Regulation respecting the requirements for bills of lading, O.C. 1198-99 of November 3, 1999, when said goods originating in the Province of Quebec are to be carried by a motor carrier;

and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

Reçu, sous réserve des taux déterminés individuellement ou contrat(s) confidentiel(s) de transport ayant fait l'objet d'une entente écrite entre le transporteur et l'expéditeur, si applicable, ou autrement des taux, classifications, tarifs et règlements fixés par le transporteur et qui sont disponibles à l'expéditeur sur demande, et qui sont en vigueur à la date d'émission de ce connaissance original, les marchandises désignées aux présentes apparemment en bon état, sauf les remarques contenues aux présentes (le contenu et l'état du contenu des colis étant inconnus), marquées et consignées tel qu'indiqué aux présentes, et que le transporteur s'engage à transporter à destination à son lieu habituel de livraison, pourvu que telle destination soit sur son parcours, sinon à les livrer à un autre transporteur faisant route vers cette destination. Il est de plus convenu que tout transporteur se chargeant de la totalité ou d'une partie desdites marchandises sur le parcours complet ou partiel, que toute personne intéressée à tout instant à la totalité ou à une partie desdites marchandises et que tous services prévus aux présentes seront assujettis à toutes les conditions (lesquelles, par renvoi, sont intégrées aux présentes et ont la même force et le même effet que si elles étaient ici énoncées séparément, intégralement et expressément):

1. du Règlement sur la responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises, DORS/91-488, 14 août 1991 si lesdites marchandises sont transportées par chemins de fer; ou
2. du connaissance du transporteur maritime, conformément aux dispositions et règlements énoncés dans les tarifs s'appliquant au transport par eau; ou
3. du connaissance prescrit par les statuts et règlements se rapportant aux services de camionnage y inclus les stipulations et conditions minimales de transport si lesdites marchandises sont transportées par camion; ou
4. du connaissance selon le Règlement sur les exigences applicables aux connaissances, 1198-99 du 3 novembre 1999, si les marchandises sont expédiées de la province de Québec par camion;

et dont l'expéditeur convient et exprime son acceptation pour lui-même et ses ayants droit.

NAME OF CARRIER NOM DU TRANSPORTEUR	POINT OF ORIGIN POINT D'EXPÉDITION	SHIPPING DATE DATE D'EXPÉDITION	CARRIER'S NO. NO DU TRANSPORTEUR
CONSIGNEE DESTINATAIRE		SHIPPER EXPÉDITEUR	
CONSIGNEE'S STREET ADDRESS ADRESSE DU DESTINATAIRE (NO ET RUE)		MAIL ADDRESS (NOT FOR PURPOSES OF DELIVERY) ADRESSE POSTALE (NE SERVANT PAS À LA LIVRAISON)	
DESTINATION (CITY, TOWN) DESTINATION (CITÉ, VILLE)		PROV./STATE PROV./ÉTAT	COUNTRY PAYS
ROUTE ITINÉRAIRE	CAR INITIAL MARQUES DU WAGON	CAR NO./NO DU WAGON TRAILER NO./NO DE LA REMORQUE CONTAINER NO./NO DU CONTAINER	
PIECES/PACKAGES PIÈCES/COLIS	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS DESCRIPTION DES MARCHANDISES ET MARQUES SPÉCIALES	WEIGHT (SUBJECT TO CORRECTION) POIDS (SUJET À CORRECTION)	RATE/TAUX If charges are to be prepaid, write or stamp here, "to be Prepaid.". Indiquer ici si l'envoi est fait "en port payé"
		REÇU	RECEIVED \$ _____
			TO APPLY IN PRE-PAYMENT OF THE CHARGES ON THE PROPERTY DESCRIBED HEREON.
			À VALOIR SUR LE PRIX DU TRANSPORT DES
			COLIS DÉSIGNÉS AUX PRÉSENTES.
		AGENT OR CASHIER	Représentant du transporteur ou caissier

FOR CARRIER'S USE -
CHARGES/RÉSERVÉ AU
TRANSPORTEUR - FRAIS

SPECIAL AGREEMENT BETWEEN CONSIGNOR AND CARRIER ADVISE HERE:
ENTENTE SPÉCIALE ENTRE L'EXPÉDITEUR ET LE TRANSPORTEUR, Y RÉFÉRER ICI:

ADVANCE
AND/OR BEYOND \$
AVANCE OU TRANSPORT
ULTÉRIEUR (AU DELÀ)

**FOR MOTOR CARRIER SERVICE ONLY
POUR SERVICES DE CAMIONNAGE SEULEMENT**

DECLARED VALUATION: Maximum liability of \$4.41 per kilogram calculated on the total weight of the shipment unless declared valuation states otherwise.
VALEUR DÉCLARÉE: Responsabilité maximum de 4,41\$ par kilogramme calculée sur le poids total de l'expédition, à moins d'indication contraire par la valeur déclarée.

MISC. \$
DIVERS

BASIC \$
PRIX DE BASE

PIECE \$
SUPPL COLIS

NOTICE OF CLAIM: 1) No carrier is liable for loss, damage or delay to any goods carried under the bill of lading unless notice thereof setting out particulars of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within 60 days after the delivery of the goods, or, in the case of failure to make delivery, within 9 months from the date of shipment. 2) The final statement of the claim must be filed within 9 months from the date of shipment together with a copy of the paid freight bill.

VALUE \$
SUPPL. VALEUR

TOTAL \$

AVIS DE RÉCLAMATION: 1) Le transporteur n'est responsable de pertes, de dommages ou de retards aux marchandises transportées, qui sont décrites au connaissance, qu'à la condition qu'un avis écrit précisant l'origine des marchandises, leur destination, leur date d'expédition et le montant approximatif réclamé en réparation de la perte, des dommages ou du retard, ne soit signifié au transporteur initial ou au transporteur de destination, dans les 60 jours suivant la date de la livraison des marchandises, ou dans les cas de non-livraison, dans un délai de 9 mois suivant la date de l'expédition. 2) La présentation de la réclamation finale accompagnée d'une preuve du paiement des frais de transport doit être soumise au transporteur dans un délai de 9 mois suivant la date de l'expédition.

SHIPPER SHOW AMOUNT
OF C.O.D.
RÉSERVÉ À L'EXPÉDITEUR
ENVOIS CR. (P.S.L.)

PC AMOUNT \$
MONTANT

SO DROITS \$
FEE

LD TOTAL \$

WHERE REQUIRED BY THE TARIFF, SHIPPER MUST COMPLETE THE FOLLOWING:
SI LE TARIF L'EXIGE, L'EXPÉDITEUR REMPLIRA LE CADRE SUIVANT:

TOTAL NUMBER OF PIECES/PACKAGES NOMBRE TOTAL DE PIÈCES/COLIS	DIMENSIONS OF SHIPMENT DIMENSIONS	TOTAL CUBIC FT. VOL. (EN PI. CU.)	DIMENSIONAL WEIGHT POIDS PONDÉRÉ	NUMBER OF XL PIECES/PACKAGES NOMBRE DE PIÈCES/ COLIS
---	--------------------------------------	--------------------------------------	--	---

SHIPPER
EXPÉDITEUR

CARRIER
TRANSPORTEUR
AGENT

RECEIVED IN APPARENT GOOD ORDER
REÇU APPARAMMENT EN BON ÉTAT

ORIGINAL

NOT NEGOTIABLE
NON-NÉGOCIABLE

CONSIGNEE:
DESTINATAIRE:

DECLARED VALUE OF
SHIPMENT \$

VALEUR DÉCLARÉE

PER/PAR

PER/PAR

PER/PAR

PERMANENT POST OFFICE ADDRESS OF SHIPPER
ADRESSE POSTALE DE L'EXPÉDITEUR

SHIPPER'S NO.
NO DU TRANSPORTEUR

THIS BILL OF LADING IS TO BE SIGNED BY THE SHIPPER AND CARRIER.
CE CONNAISSEMENT DOIT ÊTRE SIGNÉ PAR L'EXPÉDITEUR ET LE TRANSPORTEUR.